



**DÉPARTEMENT DES ARTS & D'ÉDUCATION
SYLLABUS–HIVER 2018**

**FR 2240 (A3) : NIVEAU INTERMÉDIAIRE II : EXPRESSION
ÉCRITE – 3 (3-0-2) 75 HEURES PENDANT 15 SEMAINES**

PROFESSEUR : Elena Voskovskaia, PhD Téléphone : 780.539.2788

BUREAU : C-421 **E-MAIL :** EVoskovskaia@gprc.ab.ca

HEURES DE BUREAU: mardi et jeudi de 10h à 11h30 ou par rendez-vous.

DESCRIPTION DU COURS

Le cours FR 2240 est la deuxième partie du programme d'études, normalement à la suite de FR 2210, au niveau de la première année universitaire. Ce cours accentue le développement de l'expression écrite notamment à travers les compositions, tout en visant à développer encore plus les autres habilités à travers la lecture et la communication appuyées par l'aspect interculturel de la Francophonie et l'étude de la grammaire, de la syntaxe, et du vocabulaire.

PRÉREQUIS : FR 2210 ou par test de classement.

TEXTES REQUIS

Alain Favrod & Louise Morrison, *Mise en pratique (manuel de lecture, vocabulaire et expression écrite)*, Toronto, Pearson (septième édition) plus **Companion Website** en ligne.

Alain Favrod & Louise Morrison, *Mise en pratique (Cahier d'exercices)*, Toronto, Pearson (septième édition).

MATÉRIAUX SUPPLÉMENTAIRES

Le Nouveau Bescherelle, L'Art de conjuguer

Il est fortement recommandé d'utiliser un bon dictionnaire bilingue ou même un bon dictionnaire unilingue.

LIENS UTILES

Français : www.lepointdufle.net

Conjugaison : <http://leconjugueur.lefigaro.fr/> ou <http://la-conjugaison.nouvelobs.com/>

Dictionnaires : <http://www.wordreference.com/>, <http://www.larousse.com/en/dictionaries/french-english>,

Office québécois de la langue française. *Grand dictionnaire terminologique* : <http://gdt.oqlf.gouv.qc.ca/>

Grammaire et Orthographe : *Le Bon Patron- Aide à la rédaction* : site web : www.bonpatron.com

MÉTHODOLOGIE

Pour atteindre les objectifs, il y a plusieurs composantes qui permettront de pratiquer les différents aspects langagiers : la compréhension écrite et orale, ainsi que la production écrite et orale. La langue de communication sera le français.

- Lecture, vocabulaire, grammaire: Lecture et compréhension de textes, de vocabulaire et d'expressions idiomatiques avec présentation des points de grammaire, des questions et des exercices.
- Rédaction de compositions diverses et d'un projet écrit.
- Exposé oral, conversations, discussions : Pratique de l'expression orale spontanée et dirigée / préparée ; échanges de communication au niveau familial.
- Écoutes et vidéos supplémentaires: Pratique de la compréhension orale et de la production orale à travers des extraits radiophoniques ou télévisuels avec écoutes ou exercices, ou questions et discussions.

OBJECTIFS DU COURS

À la fin de ce cours, l'étudiant/e devrait être capable de comprendre et d'analyser une variété de textes écrits, de comprendre et d'appliquer des points de grammaire pertinents, de s'exprimer à l'écrit et à l'oral aux situations de communication diverses. Ce cours complétera les compétences grammaticales et lexicales essentielles à la compétence écrite et orale de l'étudiant (e).

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE

À la fin du semestre, l'étudiant qui réussit le cours sera en mesure de...

- de lire et de comprendre une variété de textes littéraires et culturels francophones contemporains
- de répondre aux questions à l'écrit et d'écrire une variété de compositions développées en se servant des structures grammaticales et du nouveau vocabulaire reliés aux thèmes divers
- de comprendre à l'oral une gamme d'interactions orales et d'y répondre convenablement à l'écrit ou à l'oral
- de s'exprimer à l'oral dans une variété de situations orales sur des thèmes divers à l'aide des structures grammaticales, du vocabulaire, et de l'apprentissage culturel
- d'apprécier et de comprendre la diversité et la richesse culturelle francophone.

TRANSFERT DE CRÉDITS : UA, UC, UL, AU, GMU, KUC

*Ce cours est transférable à la Faculté Saint-Jean. NB : Tous les étudiants transférant à la Faculté Saint-Jean doivent y passer un test de classement.

***Warning:** Although we strive to make the transferability information in this document up-to-date and accurate, **the student has the final responsibility for ensuring the transferability of this course to Alberta Colleges and Universities.** Please consult the Alberta Transfer Guide for more information. You may check to ensure the transferability of this course at Alberta Transfer Guide main page <http://www.transferalberta.ca> or, if you do not want to navigate through few links, at <http://alis.alberta.ca/ps/tsp/ta/tbi/onlinerecherche.html?SearchMode=S&step=2>

** Grade of D or D+ may not be acceptable for transfer to other post-secondary institutions. **Students are cautioned that it is their responsibility to contact the receiving institutions to ensure transferability**

EVALUATION:

Compositions*	(5 x 4%)	20%
Cahier d'exercices	(5 x 2%)	10%
Examens de chapitre	(5 x 4%)	20%
Présence et participation	(8% + 2%)	10%
Projet écrit/oral **		10%
Examen final (écrit et oral)		30%
Examen final oral	10%	
Examen final écrit	20%	
		Total : 100%

* Correction des compositions :

Contenu (clarté, longueur, complexité, cohérence et organisation)	50%
Forme (vocabulaire et grammaire du chapitre, bon emploi du français)	50%

** Projet écrit/oral : En partenaire, vous allez préparer un projet écrit/oral au cadre formel sur un thème du chapitre approuvé préalablement par le professeur. Des renseignements seront fournis.

CRITÈRES D'ÉVALUATION

Please note that most universities will not accept your course for transfer credit **IF** your grade is less than C-.

Alpha Grade	4-point Equivalent	Percentage Guidelines		Alpha Grade	4-point Equivalent	Percentage Guidelines
A+	4.0	90-100		C+	2.3	67-69
A	4.0	85-89		C	2.0	63-66
A-	3.7	80-84		C-	1.7	60-62
B+	3.3	77-79		D+	1.3	55-59
B	3.0	73-76		D	1.0	50-54
B-	2.7	70-72		F	0.0	00-49

PROGRAMME D'ÉTUDES ET HORAIRE PROVISOIRE

Mise en pratique (Chapitres 6 à 10)

semaine	le lundi	le mardi	le jeudi	les devoirs
4 janvier			Orientation Chap. 6 : Le cinéma. Introduction, vocabulaire/ exercices, lecture/ compréhension	Chapitre 6 Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices Cahier en ligne (Companion)
8, 9, 11 janvier	Chap. 6 : les pronoms personnels, les fonctions grammaticales des pronoms, les pronoms sujets, lecture/ compréhension	Chap. 6 : les pronoms COD et COI, exercices /lecture/ compréhension/ discussion	Chap. 6 : les pronoms réfléchis, exercices / lecture/ compréhension/ discussion	Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices Cahier en ligne (Companion) Composition 1
15, 16, 18 janvier	Chap. 6 : les pronoms disjoints, ordre des pronoms personnels lecture/discussion	Chap. 6 : Expression écrite : le résumé. Synthèse/ révision	Projet oral Évaluation	Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices Cahier en ligne (Companion) Composition 1
22, 23, 25 janvier	Examen 1 Composition 1 Cahier d'exercices 1	Chap. 7: La nouvelle policrière. Introduction, vocabulaire/ lecture/ compréhension	Chap. 7: les pronoms démonstratifs et possessifs, exercices / lecture / compréhension	Chapitre 7 Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices Cahier en ligne (Companion) Composition 2
29, 30, janvier le 1er février	Chap.7: les adjectifs interrogatifs et exclamatifs, lecture/ compréhension	Chap. 7 : les pronoms interrogatifs, lecture/ compréhension/ discussion	Chap. 7: les pronoms relatifs, lecture/ compréhension/ discussion	Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices Cahier en ligne (Companion) Composition 2

5, 6, 8 février	Chap. 7 : Expression écrite : la ponctuation. lecture/synthèse/ révision	Chap. 7 : Projet oral Évaluation	Examen 2 Composition 2 Cahier d'exercices 2	Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices Cahier en ligne (Companion) Composition 2
12, 13, 15 février	Chap. 8 : Les jeunes et leurs modes de vie. Vocabulaire/exercices, lecture/compréhension/	Chap. 8 : le futur simple et le futur antérieur, vocabulaire/exercices, lecture/compréhension/	Chap.8 : le conditionnel présent, exercices, lecture/compréhension/ discussion	Chapitre 8 Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices Cahier en ligne (Companion) Composition 3
Le 19 février : Fête de la famille 20-23 février : semaine de lecture				
26, 27 février le 1er mars	Chap. 8 : le conditionnel passé, exercices, lecture/compréhension/ discussion	Chap. 8 : les phrases hypothétiques, exercices, lecture/ compréhension/ discussion	Chap. 8 : Expression écrite : l'argumentation. Synthèse/ révision	Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices Cahier en ligne (Companion) Composition 3
5, 6, 8 mars	Chap. 8 Projet oral Évaluation	Examen 3 Composition 3 Cahier d'exercices 3	Chap. 9 : Les voyages et le tourisme. Vocabulaire / lecture/compréhension/ discussion	Chapitre 9 Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices Cahier en ligne (Companion) Composition 4
12, 13, 15 mars	Chap. 9 : la négation, exercices / lecture/ compréhension/ discussion	Chap. 9 : les verbes pronominaux, lecture/ compréhension/ discussion	Chap. 9 : les expressions impersonnelles, exercices / lecture/compréhension	Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices Cahier en ligne (Companion) Composition 4
19, 20, 22 mars	Chap. 9 : les adjectifs et les pronoms indéfinis, exercices / lecture/ compréhension/ discussion	Chap. 9 : Expression écrite : l'expression de la cause, de la conséquence et du but. Synthèse et révision	Chap. 9 : Projet oral Évaluation	Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices.Cahier en ligne Companion Composition 4

26, 27, 29 mars	Examen 4 Composition 4 Cahier d'exercices 4	Chap. 10 : Le Maroc. Vocabulaire /lecture/ compréhension/ discussion	Chap. 10 : la voix passive/ exercices / lecture/ compréhension/ discussion	Chapitre 10 Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices Cahier en ligne (Companion) Composition 5
2, 3, 5 avril	Chap. 10 : le participe présent, lecture/ compréhension/ discussion	Chap. 10 : le discours direct et le discours indirect, exercices / lecture/compréhension	Chap. 10 : Expression écrite : le dialogue incorporé au récit	Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices Cahier en ligne (Companion) Composition 5
9, 10, 12 avril	Chap. 10 : Synthèse/révision	Chap. 10 : Examen 5 Composition 5 Cahier d'exercices 5	Examens oraux finals	Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices Cahier en ligne (Companion) Composition 5
Examen final écrit : pendant la période des examens				

*Ce programme n'est que provisoire et peut changer selon la difficulté des chapitres. Les chapitres qui contiennent des structures difficiles peuvent prendre plus de temps que prévu.

RESPONSABILITÉS DE L'ÉTUDIANT :

Présence et participation :

La présence aux cours, leur préparation et une participation active en français sont essentielles à la réussite. Chaque étudiant est responsable de contribuer à la création d'un climat de classe positif et d'un climat de coopération et de soutien entre les étudiants. Par rapport à l'absence, on permet à chaque étudiant **une** absence sans question et sans pénalité. Pour chaque absence de suite, l'étudiant perdra **1%** jusqu'à un maximum de **8%** pour la note de présence et de participation. **2%** de la note de participation seront accordés à la présence d'**au moins deux activités culturelles** du Club français du collège (les soirées-cinéma, le Cercle français, les réceptions culturelles, etc.). L'horaire des activités culturelles du Club français sera affiché ultérieurement au GPRC French Club/Club français sur Facebook. En cas d'une absence due à une urgence médicale ou aux circonstances atténuantes le jour d'un examen de chapitre, l'examen pourrait être excusé sur présentation d'une note officielle du médecin.

Devoirs :

Tous les devoirs sont à remettre au début de la classe. Il est la responsabilité de l'étudiant de s'informer des devoirs et des dates de remise en cas d'absence. L'étudiant est responsable de garder une copie de tout travail écrit remis pour l'évaluation.

- Les compositions dactylographiées à double interligne 12 sont à remettre le jour de l'examen de chapitre.
- Le projet écrit/oral : c'est la responsabilité du groupe de prendre rendez-vous avec le professeur le premier jour de classe du chapitre pertinent à la présentation et de prendre rendez-vous pour la révision du projet bien avant la date de présentation. Si l'individu ou le groupe est absent le jour de la présentation, l'individu ou le groupe recevra un **0**.
- On rappelle aux étudiants que chaque heure de cours correspond à peu près à une heure de travail individuel et qu'il y aura à compléter du travail de lecture, d'écriture, et de projet en partenaire ou en groupe, ainsi que le cahier d'exercices et le cahier en ligne.

Respect :

Par respect, l'utilisation des cellulaires pour des raisons personnelles n'est pas de mise durant la classe.

LE PLAGIAT ET LA TRICHERIE

Le plagiat et la tricherie sont des sujets sérieux et vont aboutir aux conséquences néfastes. Pour plus de renseignements, voir le lien

https://www.gprc.ab.ca/files/forms_documents/Student_Misconduct.pdf

*À noter : Toutes les politiques du Collège sont disponibles en ligne à :

<https://www.gprc.ab.ca/about/administration/policies/>

Instructors reserve the right to use electronic plagiarism detection services on written assignments. **Instructors also reserve the right to ban the use of any form of electronics (cell phones, Blackberries, iPods, tablets, scanning pens, electronic dictionaries, etc.) during class and during exams.**

Bonne chance et bon succès !